



Get help with your utility bills

Don't Get Shut Off • Get Protected



THE MORATORIUM ON HOME ENERGY TERMINATIONS HAS ENDED, AND SHUT OFFS CAN PROCEED. THERE IS HELP TO PAY OLD BILLS, PAY FUTURE BILLS, AND TO GET PROTECTION FROM BEING SHUT OFF.

HERE'S HOW:

APPLY FOR HELP

Protect yourself by applying for help with your utility bills in one place.

Go to the [DCAid Services - Custom Portal](#) or call **NJ 2-1-1** to file an application. With one application you can be considered for all energy assistance programs:

- **USF** - Monthly credit on your energy bill and access to Fresh Start payment plan to avoid termination and wipe out arrears. A family of 4 making up to \$106,000 is eligible!
- **LIHEAP** – One-time credit for upcoming costs or emergency help with arrears
- **ARP DEBT RELIEF** – One-time payment to pay down arrears accrued during the pandemic



FRESH START

If you are on USF and owe more than \$60 in past due charges, your utility company will automatically enroll you in Fresh Start.

- As long as you pay your current monthly charges in full each month for 12 months (your USF benefit will help!) you will not be terminated for overdue charges and 1/12 will be forgiven every month. At the end of 12 months your remaining balance is forgiven!
- Not on USF? Apply at [DCAid Services - Custom Portal](#) or call **NJ 2-1-1** and get access to the Fresh Start Plan.



OVERDUE WATER OR SEWER CHARGES?

Help is available through the **Low-Income Household Water Assistance Program**, which provides financial assistance to low-income households to reduce balances on residential water and wastewater bills.

Visit the [Frequently Asked Questions](#) page for more information. Apply for help at [DCAid Services Custom Portal](#) or **NJ 2-1-1**.



QUESTIONS?



[VISIT THE DCAID SERVICES-CUSTOM PORTAL FOR MORE INFORMATION](#)



CALL NJ 2-1-1 OR 1-877-652-1148



EMAIL: INFO@NJ211.ORG



Obtenha ajuda com as suas contas

Não se desligue • Fique protegido



A MORATÓRIA NAS CESSAÇÕES DE ENERGIA DOMÉSTICA TERMINOU E PODEM COMEÇAR A SER CORTADAS. PODE SER AJUDADO COM O PAGAMENTO DE FATURAS ANTIGAS, FATURAS FUTURAS E PARA EVITAR QUE OCORRA UM CORTE.

VEJA COMO:

CANDIDATE-SE PARA SER AJUDADO

Proteja-se ao candidatar-se para ser ajudado com as suas contas num só lugar.

Vá a DCAid Services - Custom Portal ou ligue para NJ 2-1-1 para apresentar uma candidatura. Através de uma candidatura pode ser elegível para todos os programas de assistência energética:

- **USF** - Crédito mensal para a sua fatura de energia e acesso ao plano de pagamento Fresh Start para evitar a cessação e acabar com os atrasos. Uma família de 4 membros que ganhe até \$106,000 é elegível!
- **LIHEAP** – Um crédito único para custos futuros ou ajuda urgente para atrasos
- **ARP DEBT RELIEF** – Pagamento único para pagar montantes em atraso acumulados durante a pandemia



FRESH START

Se tiver o USF e tenha mais de \$60 por pagar, a sua companhia de serviços irá inscrevê-lo automaticamente no Fresh Start.

- Desde que pague as suas contas mensais atuais por inteiro, todos os meses durante 12 meses (o seu subsídio USF irá ajudar!), o seu contrato não será cancelado por ter contas em atraso e 1/12 será perdoado todos os meses. Após esses 12 meses, o seu saldo restante será perdoado!
- Não tem o USF? Candidate-se em DCAid Services - Custom Portal ou ligue para NJ 2-1-1 e aceda ao plano Fresh Start.



FATURAS DA ÁGUA OU ESGOTOS EM ATRASO?

Está disponível ajuda através do Programa de Assistência à Água para Famílias de Baixo Rendimento, que oferece assistência financeira a famílias com rendimentos baixos para reduzir o valor a pagar das contas de água e esgoto.

Visite a página das Perguntas Frequentes para obter mais informações. Candidate-se para receber ajuda em DCAid Services Custom Portal ou NJ 2-1-1.



TEM QUESTÕES?



VISITE O DCAID SERVICES-CUSTOM PORTAL PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES



LIGUE PARA NJ 2-1-1 OU 1-877-652-1148



IMÊL: INFO@NJ211.ORG

Jwenn èd pou w ka peye bil sèvis piblik ou yo

Pa kite yo koupe sèvis yo • Jwenn pwoteksyon



DWA KI BA W DELÈ SOU KOURAN AN FINI, KIDONK YO KAPAB KOUPE L. GEN YON ÈD KI LA A POU PEYE ANSYEN BIL OU YO AK BIL KI GEN POU VINI YO, EPI KI PWOTEJE W POU YO PA KOUPE KOURAN W.

MEN KI JAN:

APLIKE POU W KAPAB JWENN ÈD

Pwoteje tèt ou pandan w ap aplike pou w ka jwenn èd pou w peye bil pou sèvis piblik ou yo yon sèl kote.

Ale sou pòtay pèsonealize sèvis DCAid yo oswa rele nan NJ 2-1-1 pou w ranpli yon aplikasyon. Avèk yon sèl aplikasyon an yo ka kenbe w pou tout pwogram asistans enèji yo:

- **USF** - Kredi chak mwa sou bil kouran w epi aksè pou w antre nan plan pèman Fresh Start la pou w evite yo koupe sèvis la epi pou yo ka ànile pèman ki anreta yo. Yon fanmi ki gen 4 moun ki rantrè jiska \$106 000 elijib!
- **LIHEAP** – Kredi yo bay yon sèl fwa pou depans ki gen pou fèt yo oswa pou èd nan kad ijans pou pèman ki anreta yo
- **ARP DEBT RELIEF** – Pèman yo fè yon sèl fwa pou yo peye pèman ki anreta ki te monte sou ou pandan pandemi an



FRESH START

Si w sou USF epi w dwe plis pase \$60 nan frè ki sot pase yo, konpayi sèvis piblik ou a ap enskri w otomatikman nan Fresh Start.

- Depi w peye tout frè masyèl aktyèl ou yo chak mwa pandan 12 mwa (benefis USF ou a ap ede!) Yo p ap kanpe kontra w la pou frè ki anreta epi ou p ap peye 1/12 chak mwa. Nan fen 12 mwa yo, balans ou rete a y ap pase l pou ou, kidonk ou p ap peye !!
- Ou pa sou USF? Aplike sou pòtay pèsonealize sèvis DCAid yo oswa rele nan NJ 2-1-1 epi jwenn aksè ak Plan Fresh Start la.



OU GEN FRÈ POU DLO OSWA POU EGOU KI PA KO FIN PEYE?

Gen èd ki disponib atravè Pwogram Asistans pou Dlo pou Fwaye ki gen yon Revni ki Ba, èd sa bay asistans finansye a fwaye ki gen revni yo ki ba pou yo ka redui balans yo gen pou yo peye nan bil dlo pou kay la ak bil ki konsène dlo ki fin sèvi.

Vizite paj Kesyon yo Poze Souvan yo pou plis enfòmasyon. Aplike pou w kapab jwenn èd sou pòtay sèvis pèsonealize DCAid yo oswa rele nan NJ 2-1-1.



KESYON?

VIZITE DCAID SERVICES-PERSONAL PORTAL POU PLIS ENFÒMASYON



**RELE NJ 2-1-1
OSWA 1-877-652-1148**



IMÈL: INFO@NJ211.ORG



공과금 관련 지원

차단을 방지하세요 • 보호



가정용 에너지 중단에 대한 모라토리엄이 종료되었으며 이에 따라 에너지 차단이 진행될 수 있습니다. 오래된 청구서를 지불하고, 미래의 청구서를 지불하고, 차단으로부터 보호하는 데 도움을 드리고자 합니다.

방법:

지원 방법

공과금 청구서에 대한 지원을 신청하여 한 곳에서 보호 받으십시오.

DCAid 서비스 - 맞춤형 포털로 이동하거나 NJ 2-1-1에 전화하여 신청서를 제출하십시오. 하나의 신청서로 모든 에너지 지원 프로그램에 고려될 수 있습니다.

- **USF** - 에너지 청구서에 대한 월별 크레딧 및 해지를 방지하고 체납액을 없애기 위한 Fresh Start 지불 계획에 대한 액세스. 4인 가족이 \$106,000까지 받을 수 있습니다!
- **LIHEAP** - 예정된 비용 또는 체납에 대한 긴급 지원에 대한 1회 크레딧
- **ARP DEBT RELIEF** - 코로나 팬데믹 기간 동안 발생한 연체금을 지불하기 위한 일회성 지불.



FRESH START

귀하가 USF에 가입되어 있고 연체액이 \$60 이상인 경우, 공과금 담당 기관에서 자동으로 Fresh Start에 등록합니다.

- 12개월 동안 매달 현재 월 요금을 전액 지불하는 한 (USF 혜택이 도움이 될 것입니다!), 연체액으로 인해 해지되지 않으며 매월 1/12이 면제됩니다. 12개월이 끝나면 잔액이 면제됩니다!
- USF에 가입되어 있지 않으신가요? DCAid 서비스 - 맞춤형 포털에서 신청하거나 NJ 2-1-1에 전화하여 Fresh Start Plan에 액세스하십시오.



기한이 지난 수도 또는 하수도 요금

저소득 가정에 재정 지원을 제공하여 주거용 수도 및 하수도 요금 잔액을 줄이는 저소득 가정 수도세 지원 프로그램을 통해 도움을 받을 수 있습니다.

자세한 내용은 자주 묻는 질문 페이지를 방문하십시오. DCAid 서비스 맞춤형 포털 또는 NJ 2-1-1에서 지원을 신청하십시오.



질문이 있으십니까?



자세한 내용은 DCAID 서비스 - 맞춤형 포털을 방문하십시오.



전화 NJ 2-1-1 또는 1-877-652-1148



이메일: INFO@NJ211.ORG